

## *Table des matières*

Vue d'ensemble .....	1
• Description du projet .....	1
• Résultats d'apprentissage spécifiques visés .....	1
Directives à l'enseignant .....	2
Critères de notation .....	5



## *Vue d'ensemble*

### Description du projet

Domaine	Projet	Durée suggérée*
Production orale	<i>Une aventure</i> (récit narratif)	trois périodes d'environ 30 minutes chacune et le temps nécessaire pour filmer toutes les présentations

*\*Durée flexible, selon le contexte de chaque classe et les besoins particuliers des élèves.*

Les élèves présentent un récit narratif à partir d'un personnage connu. Ils planifient individuellement leur présentation à l'aide d'un schéma narratif. Ce récit narratif mettra en jeu un personnage connu de la littérature enfantine.

### Résultats d'apprentissage spécifiques visés\*\*

En ce qui a trait au **produit de la production orale**, l'élève :

- raconte une histoire inventée;
- organise l'histoire en respectant la séquence des événements d'un récit;
- utilise correctement les expressions et le vocabulaire appropriés;
- utilise correctement les structures de phrases;
- utilise correctement le temps présent des verbes usuels;
- tient compte des éléments prosodiques en faisant les liaisons les plus courantes et en utilisant un volume de la voix, une intonation et un débit de parole appropriés (4<sup>e</sup>).

En ce qui a trait au **processus de production orale**, l'élève :

- établit avec l'enseignant les paramètres du projet de communication et les critères de présentation;
- participe à un remue-méninges pour explorer les divers aspects du sujet et le vocabulaire correspondant (2<sup>e</sup>);
- tire profit de la discussion portant sur les paramètres du projet et sur les critères de présentation;
- ajuste le débit de parole et le volume de la voix pour bien se faire comprendre (4<sup>e</sup>);
- s'assure que le public pourra bien voir les supports visuels et les gestes (1<sup>re</sup>).

*\*\*Ce projet vise aussi des résultats d'apprentissage que les élèves doivent maîtriser à un niveau autre que celui de la 3<sup>e</sup> année. Ce niveau est indiqué entre parenthèses.*

## *Directives à l'enseignant*

### **Conditions pour assurer la réussite du projet**

Au cours de l'année, les élèves doivent avoir eu l'occasion :

- de se familiariser avec la structure d'un récit à partir de lectures personnelles et collectives;
- d'utiliser un plan pour organiser les composantes du récit;
- de raconter un court récit devant un public familier;
- de prêter une attention spéciale aux éléments prosodiques tels que la prononciation, les liaisons les plus courantes, le volume de la voix, le débit de parole;
- de se produire devant une caméra;
- d'évaluer le résultat de leur exposé.

### **Préparatifs**

- Se procurer une caméra vidéo pour une demi-journée et une vidéocassette vierge.
- Prévoir les services d'une personne-ressource pour une demi-journée, le temps de filmer tous les élèves.
- Prévoir des feuilles à dessin ou tout autre matériel pouvant servir d'appui à l'élève pour sa présentation.
- Prévoir un local où il sera possible de filmer sans être dérangé.

### **Démarche**

#### **Avant l'exposé**

#### **Présentation de la tâche :**

- Expliquer aux élèves que leur tâche sera de raconter une histoire qu'ils auront inventée à partir d'un personnage connu. Faire référence à une activité semblable qu'ils ont réalisée au cours de l'année. Ressortir avec eux les moments importants afin de susciter leur intérêt pour ce nouveau projet.
- Présenter la tâche en leur disant que, pour rendre la situation plus intéressante, toutes les présentations seront filmées et qu'ensuite, ils pourront regarder les présentations de leurs camarades de classe.
- Préciser les attentes en indiquant aux élèves ce qu'ils doivent faire lors de leur présentation, discuter des critères de notation et guider la discussion de manière à faire ressortir les éléments énumérés ci-dessous :
  - 1) raconter une histoire en présentant les personnages, les actions et la fin;

- 2) organiser l’histoire en respectant la séquence des événements d’un récit;
  - 3) utiliser correctement les expressions et le vocabulaire appropriés;
  - 4) utiliser des structures de phrases appropriées;
  - 5) tenir compte des éléments prosodiques en faisant les liaisons les plus courantes, en utilisant un volume de voix, une intonation et un débit appropriés.
- Distribuer le *Cahier de l’élève*.
  - Expliquer le déroulement de l’activité aux élèves en lisant les directives inscrites dans le *Cahier de l’élève*, à la page 1.

#### **Activation des connaissances antérieures :**

- Inviter les élèves à planifier leur exposé en faisant un remue-méninges sur le genre d’aventures qui pourraient arriver aux personnages choisis. Écrire les suggestions au tableau ou sur une affiche.
- Présenter le *Schéma narratif* à la page 2 du *Cahier de l’élève*. Lire avec eux les parties du schéma.

#### **Planification individuelle :**

- Inviter les élèves à remplir le *Schéma narratif* à la page 2 du *Cahier de l’élève*.
- Les inviter à discuter de leur choix avec un camarade de classe.

#### **Pratique devant un camarade :**

- Lorsque les élèves auront fini de planifier leur histoire, leur proposer d’illustrer les principaux événements de leur histoire ou de choisir tout autre moyen pour faciliter leur présentation.
- Les inviter à s’exercer devant un camarade de classe.
- Leur indiquer que, pour rendre cet exercice plus profitable, ils rempliront une grille d’autoévaluation. Présenter la *Grille d’autoévaluation* à la page 3 du *Cahier de l’élève*. Le camarade pourra se référer à cette grille pour guider ses observations.
- À la suite de cette pratique, l’élève apporte les changements nécessaires à sa présentation en utilisant comme guide la *Grille d’autoévaluation* à la page 3 du *Cahier de l’élève*.

### **Pendant l'exposé**

- Préparer avec les élèves l'horaire des présentations.
- Revoir avec eux les critères de notation dont ils doivent tenir compte pour que leur histoire soit intéressante à écouter (choix du vocabulaire, structure de phrase, volume, prononciation, etc.).
- À tour de rôle, les élèves présentent leur histoire en utilisant leurs supports visuels. Filmer toute la présentation de l'élève.

### **Après l'exposé**

- Demander aux élèves de remplir la *Fiche de réflexion* à la page 4 du *Cahier de l'élève*.

## *Critères de notation*

### PRODUIT

### Production orale

Pour noter l'**exposé**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 3<sup>e</sup> année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- raconte une histoire inventée;
- organise l'histoire en respectant la séquence des événements d'un récit;
- utilise correctement les expressions et le vocabulaire appropriés;
- utilise correctement les structures de phrases;
- utilise correctement le temps présent des verbes usuels;
- tient compte des éléments prosodiques en faisant les liaisons les plus courantes et en utilisant un volume de voix, une intonation et un débit de parole appropriés (4<sup>e</sup>).

Note	Critères de notation
<b>3</b>	<i>L'élève :</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• raconte une histoire inventée en fournissant plusieurs détails pertinents sur les personnages, les actions et les moments importants;</li><li>• organise l'histoire en respectant la séquence des événements d'un récit;</li><li>• utilise correctement le vocabulaire;</li><li>• utilise des structures de phrases correctes;</li><li>• utilise correctement le temps présent des verbes usuels;</li><li>• tient compte des éléments prosodiques en faisant les liaisons les plus courantes et en utilisant toujours un volume de voix, une intonation et un débit de parole appropriés.</li></ul>
<b>2</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• raconte une histoire inventée en fournissant suffisamment de détails appropriés sur les personnages, les actions et les moments importants;</li><li>• organise l'histoire en respectant généralement la séquence des événements d'un récit;</li><li>• utilise un vocabulaire général;</li><li>• utilise des structures de phrases généralement correctes;</li><li>• utilise souvent correctement le temps présent des verbes usuels;</li><li>• tient généralement compte des éléments prosodiques en faisant certaines liaisons courantes et/ou en utilisant souvent un volume de voix, une intonation et un débit de parole appropriés.</li></ul>

Note	Critères de notation
<b>1</b>	<p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• raconte une histoire inventée en fournissant peu de détails pertinents ou des détails vagues ou inappropriés sur les personnages, les actions et les moments importants;</li> <li>• respecte peu ou ne respecte pas du tout la séquence des événements d'un récit;</li> <li>• utilise un vocabulaire pauvre;</li> <li>• utilise une syntaxe incorrecte;</li> <li>• utilise parfois correctement le temps présent des verbes usuels;</li> <li>• tient peu compte ou ne tient pas compte du tout des éléments prosodiques en faisant peu de liaisons courantes et/ou en utilisant un volume de voix, une intonation et un débit de parole inappropriés.</li> </ul>

<b>PROCESSUS</b>
<p><b>Planification*</b></p> <p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• établit avec l'enseignant les paramètres du projet de communication et les critères de présentation;</li> <li>• participe à un remue-méninges pour explorer les divers aspects du sujet et le vocabulaire correspondant (2<sup>e</sup>).</li> </ul> <p><b>Gestion</b></p> <p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• tire profit de la discussion portant sur les paramètres du projet de communication et les critères de présentation;</li> <li>• ajuste le débit de parole et le volume de la voix pour bien se faire comprendre (4<sup>e</sup>);</li> <li>• s'assure que le public pourra bien voir les supports visuels et les gestes (1<sup>re</sup>).</li> </ul>

*\* L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.*

*Projet de  
production orale*

*Cahier de l'élève*

**Nom :** \_\_\_\_\_

**École :** \_\_\_\_\_



## *Une aventure*

### **Directives à l'élève :**

- Choisis un personnage à partir de livres ou de films que tu connais.
- Imagine une aventure qui pourrait arriver à ton personnage.
- Organise tes idées en utilisant le **Schéma narratif** à la page 2.
- À partir de ton schéma, prépare des illustrations ou choisis tout autre matériel qui pourrait t'aider à bien présenter ton histoire.
- Exerce-toi devant un camarade de classe. Ton camarade pourra se référer à la **Grille d'autoévaluation** à la page 3, pour guider ses observations.
- À la suite de la pratique, remplis la **Grille d'autoévaluation** à la page 3 et fais des changements, si nécessaire.
- Présente ton histoire à ton enseignant en utilisant le matériel que tu as préparé.
- À la suite de ta présentation, remplis la **Fiche de réflexion sur l'exposé**, à la page 4.

## *Schéma narratif*

Je prépare mon histoire.

**Début** (situation de départ)

Où?

Quand?

Qui?

**Problème** (élément déclencheur)

Quel est le problème du personnage principal?

Quelle a été sa réaction?

**Milieu** (déroulement)

Qu'est-ce que le personnage a fait pour résoudre son problème?

**Fin** (dénouement)

Comment l'histoire se termine-t-elle?

## *Grille d'autoévaluation*

**1. À la suite de ta pratique avec ton camarade de classe, remplis cette grille.**

<b>Éléments à vérifier</b>	<b>Je suis très satisfait</b>	<b>Je vais ajouter des détails</b>	<b>Je ne suis pas satisfait</b>
a) J'ai bien présenté les personnages principaux de l'histoire.			
b) J'ai dit où et quand se passe l'histoire.			
c) J'ai bien identifié le problème.			
d) J'ai dit ce que le personnage principal a fait pour résoudre son problème.			
e) J'ai dit comment mon histoire finit.			
f) J'ai utilisé des phrases et des mots intéressants.			
g) J'ai bien prononcé les mots.			

**2. À la suite de cette pratique, je pense que :**

- je suis satisfait, je n'ai rien à changer.
- je dois apporter quelques changements à \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- j'ai besoin d'aide pour \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## *Fiche de réflexion sur l'exposé*

**Souligne le mot entre parenthèses (...) qui exprime le mieux ce que tu veux dire et complète les phrases.**

1. Je trouve que j'étais (TRÈS BIEN, BIEN, PAS ASSEZ BIEN) préparé pour présenter mon histoire parce que \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. D'après moi, la partie de cette activité que j'ai le mieux réussie est

\_\_\_\_\_

parce que \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. D'après moi, la partie la plus difficile de cette activité est

\_\_\_\_\_

parce que \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Pour mieux réussir la prochaine fois, je \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## *Table des matières*

<i>Une aventure</i> – Tâche de l'élève .....	1
Critères de notation .....	2
Exemples de travaux d'élèves .....	4
• Illustration du produit.....	4
• Illustration du processus .....	14



## *Une aventure*

### **Tâche de l'élève**

#### **Directives à l'élève :**

- Choisis un personnage à partir de livres ou de films que tu connais.
- Imagine une aventure qui pourrait arriver à ton personnage.
- Organise tes idées en utilisant le **Schéma narratif** à la page 2.
- À partir de ton schéma, prépare des illustrations ou choisis tout autre matériel qui pourrait t'aider à bien présenter ton histoire.
- Exerce-toi devant un camarade de classe. Ton camarade pourra se référer à la **Grille d'autoévaluation** à la page 3, pour guider ses observations.
- À la suite de la pratique, remplis la **Grille d'autoévaluation** à la page 3 et fais des changements, si nécessaire.
- Présente ton histoire à ton enseignant en utilisant le matériel que tu as préparé.
- À la suite de ta présentation, remplis la **Fiche de réflexion sur l'exposé**, à la page 4.

## *Critères de notation*

### PRODUIT

### Production orale

Pour noter l'**exposé**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 3<sup>e</sup> année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- raconte une histoire inventée;
- organise l'histoire en respectant la séquence des événements d'un récit;
- utilise correctement les expressions et le vocabulaire appropriés;
- utilise correctement les structures de phrases;
- utilise correctement le temps présent des verbes usuels;
- tient compte des éléments prosodiques en faisant les liaisons les plus courantes et en utilisant un volume de voix, une intonation et un débit de parole appropriés (4<sup>e</sup>).

Note	Critères de notation
<b>3</b>	<i>L'élève :</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• raconte une histoire inventée en fournissant plusieurs détails pertinents sur les personnages, les actions et les moments importants;</li><li>• organise l'histoire en respectant la séquence des événements d'un récit;</li><li>• utilise correctement le vocabulaire;</li><li>• utilise des structures de phrases correctes;</li><li>• utilise correctement le temps présent des verbes usuels;</li><li>• tient compte des éléments prosodiques en faisant les liaisons les plus courantes et en utilisant toujours un volume de voix, une intonation et un débit de parole appropriés.</li></ul>
<b>2</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• raconte une histoire inventée en fournissant suffisamment de détails appropriés sur les personnages, les actions et les moments importants;</li><li>• organise l'histoire en respectant généralement la séquence des événements d'un récit;</li><li>• utilise un vocabulaire général;</li><li>• utilise des structures de phrases généralement correctes;</li><li>• utilise souvent correctement le temps présent des verbes usuels;</li><li>• tient généralement compte des éléments prosodiques en faisant certaines liaisons courantes et/ou en utilisant souvent un volume de voix, une intonation et un débit de parole appropriés.</li></ul>

Note	Critères de notation
<b>1</b>	<p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• raconte une histoire inventée en fournissant peu de détails pertinents ou des détails vagues ou inappropriés sur les personnages, les actions et les moments importants;</li> <li>• respecte peu ou ne respecte pas du tout la séquence des événements d'un récit;</li> <li>• utilise un vocabulaire pauvre;</li> <li>• utilise une syntaxe incorrecte;</li> <li>• utilise parfois correctement le temps présent des verbes usuels;</li> <li>• tient peu compte ou ne tient pas compte du tout des éléments prosodiques en faisant peu de liaisons courantes et/ou en utilisant un volume de voix, une intonation et un débit de parole inappropriés.</li> </ul>

<b>PROCESSUS</b>
<p><b>Planification*</b></p> <p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• établit avec l'enseignant les paramètres du projet de communication et les critères de présentation;</li> <li>• participe à un remue-méninges pour explorer les divers aspects du sujet et le vocabulaire correspondant (2<sup>e</sup>).</li> </ul> <p><b>Gestion</b></p> <p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• tire profit de la discussion portant sur les paramètres du projet de communication et les critères de présentation;</li> <li>• ajuste le débit de parole et le volume de voix pour bien se faire comprendre (4<sup>e</sup>);</li> <li>• s'assure que le public pourra bien voir les supports visuels et les gestes (1<sup>re</sup>).</li> </ul>

\* L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.

## *Exemples de travaux d'élèves*

### Illustration du produit

Note	Critères de notation
<b>3</b>	<p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• raconte une histoire inventée en fournissant plusieurs détails pertinents sur les personnages, les actions et les moments importants;</li> <li>• organise l'histoire en respectant la séquence des événements d'un récit;</li> <li>• utilise correctement le vocabulaire;</li> <li>• utilise des structures de phrases correctes;</li> <li>• utilise correctement le temps présent des verbes usuels;</li> <li>• tient compte des éléments prosodiques en faisant les liaisons les plus courantes et en utilisant toujours un volume de voix, une intonation et un débit de parole appropriés.</li> </ul>

Exemple (transcription)
<p><i>Bonjour! Je m'appelle... et je vais te raconter l'histoire de Jacques et le haricot magique.</i></p> <p><i>Un jour, il y a un professeur qui s'appelle Jacques et trois élèves.</i></p> <p><i>Un jour, Jacques dit : « Qui veut aller avec moi au magasin et acheter des haricots magiques? ».</i></p> <p><i>« Pas moi », dit l'oiseau bleu.</i></p> <p><i>« Pas moi », dit l'oiseau jaune.</i></p> <p><i>« Pas moi », dit le géant.</i></p> <p><i>Alors, je vais aller toute seul.</i></p> <p><i>Quand il arrive à l'école encore, il dit : « Maintenant, qui veut aide moi... m'aider à planter des haricots magiques? ».</i></p> <p><i>« Pas moi », dit l'oiseau bleu.</i></p> <p><i>« Pas moi », dit l'oiseau jaune.</i></p> <p><i>« Pas moi », dit le géant.</i></p> <p><i>Alors, je vais le faire toute seul.</i></p> <p><i>Quand il arrive au jardin, il dit : « Maintenant, qui veut m'aider à mettre de l'eau sur les haricots magiques? ».</i></p> <p><i>« Pas moi », dit l'oiseau bleu.</i></p> <p><i>« Pas moi », dit l'oiseau jaune.</i></p> <p><i>« Pas moi », dit le géant.</i></p> <p><i>Alors, je vais le faire toute seul.</i></p> <p><i>Quand il arrive au jardin, il dit : « Maintenant, c'est le temps d'aller à la maison. Au revoir! ».</i></p> <p><i>L'autre jour, quand il arrive à l'école, le haricot magique est très très gros. « Maintenant, qui veut grimper le haricot magique avec moi? »</i></p> <p><i>« Je veux », dit l'oiseau bleu.</i></p> <p><i>« Je veux », dit l'oiseau jaune.</i></p> <p><i>« Je veux », dit le géant.</i></p> <p><i>Alors, ... mais, tu ne peux pas, parce que tu dois planter tes haricots.</i></p> <p><i>La fin.</i></p>

## Commentaires – 3

### Personnages, actions, moments importants – 2\*

*L'élève :*

- présente clairement les personnages dès le début;
- imagine une série d'actions clairement définies;
- réussit à susciter et à soutenir l'intérêt du public en utilisant la répétition propre au conte;
- précise bien le lieu (l'école, le jardin) et le temps qui passe (un jour, quand, quand, quand, l'autre jour);
- imagine une conclusion appropriée qui ajoute une morale reliée à l'histoire.

\* Bien que l'élève présente une histoire intéressante, il n'a pas respecté l'intention de communication qui était d'inventer une histoire à partir de personnages connus.

### Organisation de l'histoire

*L'élève :*

- imagine une introduction, un développement et une conclusion clairement délimités;
- présente des actions qui suivent une séquence chronologique : acheter des haricots, les planter, les arroser, les voir pousser et y grimper;
- utilise des marqueurs de relation qui soulignent l'ordre des événements.

### Vocabulaire

*L'élève :*

- emploie des mots simples et précis pour décrire les personnages, les actions, les lieux et le temps;
- emploie des marqueurs de relation pour relier ses idées (et, alors, maintenant, mais, parce que) et les expressions de temps déjà mentionnées.

### Structure de la phrase

*L'élève :*

- utilise des phrases de longueur et de structure variées :
  - interrogatives et longues; ex. : « Qui veut aller avec moi... »,
  - courtes, à sujet et verbe inversés; ex. : « Pas moi, dit le géant. »,
  - complexes; ex. : « Quand il arrive au jardin, il dit... »;
- respecte la syntaxe française et réussit à s'auto-corriger; ex. : « ... qui veut aide moi... m'aider... ».

### Usage

*L'élève :*

- maîtrise bien le présent et le présent suivi de l'infinitif;
- choisit toujours le déterminant approprié;
- commence à utiliser correctement le pronom complément d'objet; ex. : « ... je vais le faire... » et « qui veut m'aider... ».

### Éléments prosodiques (liaisons, volume, intonation, débit)

*L'élève :*

- fait les liaisons courantes telles que « ... il y a... , ... il arrive... »; ex. : « ... le haricot... », mais fait la liaison au pluriel; ex. : « ... des haricots... , ... les haricots... »;
- emploie toujours un volume et un débit appropriés, ce qui contribue à la clarté de la présentation;
- utilise une intonation différente et appropriée pour les réponses négatives « Pas moi... » et adopte un ton plus bas pour représenter la voix du géant.

Note	Critères de notation
<b>2</b>	<p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• raconte une histoire inventée en fournissant suffisamment de détails appropriés sur les personnages, les actions et les moments importants;</li> <li>• organise l'histoire en respectant généralement la séquence des événements d'un récit;</li> <li>• utilise un vocabulaire général;</li> <li>• utilise des structures de phrases généralement correctes;</li> <li>• utilise souvent correctement le temps présent des verbes usuels;</li> <li>• tient généralement compte des éléments prosodiques en faisant certaines liaisons courantes et/ou en utilisant souvent un volume de voix, une intonation et un débit de parole appropriés.</li> </ul>

<b>Exemple 1 (transcription)</b>
<p><i>La petite sirène</i></p> <p><i>Un jour, il y avait une petite sirène qui s'appelait Ariel. Il y avait aussi un homard qui s'appelait Sébastien et il y avait aussi un poisson qui s'appelait Flounder.</i></p> <p><i>Ils jouaient au cache-cache. C'était le temps que Sébastien se cacher. Alors Sébastien est allé par là et il est allé se cacher dans un bateau où personne ne savait où le bateau était.</i></p> <p><i>Alors Ariel et Flounder comptaient jusqu'à 10. 1... 10. Ils sont allés le chercher. Ils ne pouvaient pas trouver Sébastien. Ils sont allés jusqu'à là et revener jusqu'à là. Mais quand ils sont revenus, ils sont allés comme ça et ils ont vu le bateau. Sébastien était juste là, dans le bateau. Il ne savait pas comment sortir. Ariel et Flounder sont allés dans le bateau. Ils ont fait un petit tour dans le bateau.</i></p> <p><i>Finalement, ils ont trouvé Sébastien. Alors, les amis sont allés à quelque part d'autre où il n'y avait pas de bateau. La fin.</i></p>

## Commentaires – 2

### Personnages, actions, moments importants

*L'élève :*

- présente les personnages principaux dès le début;
- présente des actions clairement définies (Sébastien se cache, les autres ne le trouvent pas), mais ajoute un problème sans y apporter de solution explicite; ex. : « Il ne savait pas comment sortir. » et « ... ils ont trouvé Sébastien. »;
- suscite peu l'intérêt du public en choisissant une situation déjà connue;
- raconte une histoire en fournissant la plupart des détails quant au temps, mais peu de précision quant au lieu : « dans un bateau »;
- imagine une conclusion appropriée et reliée à l'histoire : « Alors les amis sont allés à quelque part d'autre où il n'y avait pas de bateau. ».

### Organisation de l'histoire

*L'élève :*

- fait une introduction qui présente clairement l'histoire : « Quelques amis jouent à cache-cache. »;
- présente des événements qui s'enchaînent et qui respectent généralement une séquence logique;
- utilise une variété de marqueurs de relation pour souligner l'enchaînement des idées; ex. : alors, mais, quand, finalement, etc.

### Vocabulaire

*L'élève :*

- emploi des mots simples et précis pour marquer le temps; ex. : « ... c'était le temps... quand ils sont revenus... »;
- ne peut apporter des précisions quant à l'espace; ex. : « est allé par là... sont allés jusqu'à là et revener jusqu'à là... , quelque part d'autre »;
- utilise quelques expressions idiomatiques appropriées à son récit; ex. : « jouaient au cache-cache... ont fait un petit tour... »;
- a tendance à répéter les mêmes expressions; ex. : il y avait, ils sont allés;
- emploi des marqueurs de relation pour relier ses idées.

### Structure de la phrase – 3

*L'élève :*

- utilise des phrases variées et complexes; fait également preuve d'une très bonne connaissance des phrases négatives ce qui démontre une certaine aisance dans le maniement de la langue.

### Usage – 3

*L'élève :*

- démontre une excellente maîtrise des temps de verbes généralement utilisés dans les récits (imparfait et passé composé); ex. : s'appelait, savait, ils sont revenus, ils sont allés, ils ont vu;
- choisit le déterminant approprié.

### Éléments prosodiques (liaisons, volume, intonation, débit)

*L'élève :*

- fait les liaisons les plus courantes;
- utilise un volume, une intonation et un débit qui enrichissent la qualité de sa présentation.

Note	Critères de notation
<b>2</b>	<p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• raconte une histoire inventée en fournissant suffisamment de détails appropriés sur les personnages, les actions et les moments importants;</li> <li>• organise l'histoire en respectant généralement la séquence des événements d'un récit;</li> <li>• utilise un vocabulaire général;</li> <li>• utilise des structures de phrases généralement correctes;</li> <li>• utilise souvent correctement le temps présent des verbes usuels;</li> <li>• tient généralement compte des éléments prosodiques en faisant certaines liaisons courantes et/ou en utilisant souvent un volume de voix, une intonation et un débit de parole appropriés.</li> </ul>

<b>Exemple 2 (transcription)</b>
<p><i>« Il avait une fois il vit un petit garçon qui s'appelle Jacques et il vit sur la plage avec sa petite femme.</i></p> <p><i>Un jour quand Jacques marche... marche sur la plage, un lion a commence de chasse il. Quelques minutes plus tard, le serpent vient le manger... et commence de chasse Jacques aussi. Jacques a tombé dans un piège avec le serpent. Il a crie : « À l'aide! À l'aide! » et un géant entend le cri de Jacques.</i></p> <p><i>Il marche, il marche, il marche où il entend le cri de Jacques et met son doigt dans le tr... piè... trè... piège où Jacques est et sortir le. Jacques remercie le géant et va à la maison chez lui. »</i></p>

## Commentaires – 2

### Personnages, actions, moments importants

*L'élève :*

- raconte une histoire en fournissant des détails sur l'entrée en action des divers personnages – Jacques, un lion, un serpent et un géant – et les moments importants; ex. : « ... tombé dans un piège [...] sortir le ... »);
- décrit le personnage principal et précise où se déroule l'action : Jacques est « un petit garçon [...] et il vit sur la plage... ».

### Organisation de l'histoire

*L'élève :*

- présente beaucoup d'actions qui suivent une séquence logique; les petits problèmes que le personnage principal rencontre aident à soutenir l'attention du public et à anticiper le problème principal; par exemple, Jacques rencontre un lion qui le poursuit, mais le lion est à son tour poursuivi par un serpent qui le « mange »; par la suite, Jacques tombe dans un piège et est finalement sauvé par un géant.

### Vocabulaire

*L'élève :*

- emploie tout au long du texte un vocabulaire simple mais approprié au niveau;
- utilise quelques expressions qui créent un sentiment d'urgence; ex. : « ... Quelques minutes plus tard [...] À l'aide! À l'aide! » ou qui marquent la distance; ex. : « Il marche, il marche... ».

### Structure de la phrase

*L'élève :*

- utilise des phrases de longueur et de type variés et qui sont appropriées à ce niveau; ex. : « Un jour quand Jacques marche sur la plage, un lion a commence de chasse il. »;
- utilise des anglicismes syntaxiques; ex. : chasse il, sortir le; toutefois, cela n'affecte pas la clarté de la communication.

### Usage

*L'élève :*

- utilise surtout le présent qu'il maîtrise bien;
- respecte le genre du nom; ex. : un petit garçon, sa petite femme, la plage, un lion, le serpent.

### Éléments prosodiques (liaisons, volume, intonation, débit)

*L'élève :*

- emploie une intonation claire et respecte l'intonation même dans les structures de phrases exclamatives; ex. : « À l'aide! À l'aide! »;
- utilise un débit assez constant, par contre il y a fluctuation dans le volume.

Note	Critères de notation
<b>1</b>	<p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• raconte une histoire inventée en fournissant peu de détails pertinents ou des détails vagues ou inappropriés sur les personnages, les actions et les moments importants;</li> <li>• respecte peu ou ne respecte pas du tout la séquence des événements d'un récit;</li> <li>• utilise un vocabulaire pauvre;</li> <li>• utilise une syntaxe incorrecte;</li> <li>• utilise parfois correctement le temps présent des verbes usuels;</li> <li>• tient peu compte ou ne tient pas compte du tout des éléments prosodiques en faisant peu de liaisons courantes et/ou en utilisant un volume de voix, une intonation et un débit de parole inappropriés.</li> </ul>

<b>Exemple 1</b> (transcription)
<p><i>Il y avait une fois une petite sirène qui s'appelait Ariel, un poisson qui s'appelait Flounder et un homard qui s'appelait Sébastien.</i></p> <p><i>Ils nagent, ils nagent et il a vu un bateau. Il y avait un grosse chose dedans le bateau. Sébastien dit : "Je pense que ça c'est pas une bonne idée d'aller dans un bateau", mais Ariel n'a pas entendu et elle a allée dans le bateau et bouh! une pieuvre a attaqué Ariel. Son père est venu et a fait mal le pieuvre. La fin.</i></p>

## Commentaires – 1

### Personnages, actions, moments importants

*L'élève :*

- présente les personnages dès le début;
- raconte une histoire peu développée dans un contexte déjà connu; il ne précise pas les dangers possibles;
- décrit des actions et des moments pertinents, mais pas suffisamment approfondis; ex. : ils nagent, il a vu un bateau, grosse chose dedans le bateau.

### Organisation de l'histoire

*L'élève :*

- imagine une histoire courte et simple dont les événements s'enchaînent d'une façon cohérente;
- présente une situation de départ et un déroulement insuffisamment développés pour susciter un intérêt;
- imagine une fin un peu précipitée : le problème et la solution se retrouvent dans les deux phrases finales. Ex. : « ... bouh! une pieuvre a attaqué Ariel. Son père est venu et a fait mal le pieuvre. ».

### Vocabulaire

*L'élève :*

- emploie un vocabulaire très simple;
- utilise une répétition pour indiquer le passage du temps : « Ils nagent, ils nagent... ».

### Structure de la phrase – 2

*L'élève :*

- utilise des phrases variées, ce qui démontre une certaine aisance dans l'utilisation du français;
- crée un effet intéressant en variant le type et la longueur des phrases.

### Usage – 2

*L'élève :*

- s'en tient surtout aux temps de verbes simples qu'il maîtrise bien;
- utilise correctement, dans la plupart des cas, le déterminant approprié au genre du nom auquel il se rapporte : « ... le bateau, une pieuvre, son père, un poisson, une bonne idée... ».

### Éléments prosodiques (liaisons, volume, intonation, débit)

*L'élève :*

- utilise un volume et un débit appropriés, sauf que l'intonation est un peu monotone.

Note	Critères de notation
<b>1</b>	<p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• raconte une histoire inventée en fournissant peu de détails pertinents ou des détails vagues ou inappropriés sur les personnages, les actions et les moments importants;</li> <li>• respecte peu ou ne respecte pas du tout la séquence des événements d'un récit;</li> <li>• utilise un vocabulaire pauvre;</li> <li>• utilise une syntaxe incorrecte;</li> <li>• utilise parfois correctement le temps présent des verbes usuels;</li> <li>• tient peu compte ou ne tient pas compte du tout des éléments prosodiques en faisant peu de liaisons courantes et/ou en utilisant un volume de voix, une intonation et un débit de parole inappropriés.</li> </ul>

<b>Exemple 2 (transcription)</b>
<p><i>Le brave little toaster</i></p> <p><i>Il était un fois les quatre petits amis. Les est-z-allé dans, pour une marche dans la forêt un jour.</i></p> <p><i>Euumm!</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Oh! Regarde ces jolies fleurs!</i></li> <li>- <i>Oui, c'est joli.</i></li> <li>- <i>Est-ce..., est-ce que tu veux manger un pomme?</i></li> <li>- <i>O.K. je get un Aaah! Je ne peux pas reach.</i></li> <li>- <i>Moi non plous.</i></li> <li>- <i>Je peux pas non plous.</i></li> <li>- <i>Je peux.</i></li> <li>- <i>OK. Yum!</i></li> <li>- <i>Yum! Yum! Yum!</i></li> <li>- <i>Ouh! Des abeilles!</i></li> <li>- <i>Qu'est qu'on va faire?</i></li> <li>- <i>Aaaaah! Ouch! J'ai get sting by un. (soupir, essoufflement)</i></li> <li>- <i>Oh non! On est perdus.</i></li> <li>- <i>Je suis peur.</i></li> <li>- <i>C'est OK. Tu... Tu... toi et toi, va à cette way et moi et elle va aller cette way.</i></li> <li>- <i>Oh! la maison.</i></li> <li>- <i>Yéhou! On va les dit à les autres amis.</i></li> <li>- <i>Est-ce que tu avais trouvé?</i></li> <li>- <i>Non.</i></li> <li>- <i>Est-ce que tu avais?</i></li> <li>- <i>Oui, on avait trouvé.</i></li> <li>- <i>OK. On va z'aller.</i></li> </ul> <p><i>Nin, nin, nin, nin...</i></p> <p><i>La fin.</i></p>

## Commentaires – 1

### Personnages, actions, moments importants

*L'élève :*

- décrit un grand nombre d'actions et de moments importants, mais ils sont insuffisamment développés.

### Organisation de l'histoire

*L'élève :*

- organise les événements en suivant une séquence logique, cependant le public doit faire certains liens implicites pour pouvoir comprendre l'histoire;
- imagine une histoire dont l'introduction et la conclusion sont plausibles, mais présentées brusquement.

### Vocabulaire

*L'élève :*

- emploie un vocabulaire très simple et plusieurs mots anglais; ex. : cette way, reach, sting by un, get un;
- remplace souvent le dialogue par des onomatopées (« ... yéhou, Yum... ») et divers bruits.

### Structure de la phrase

*L'élève :*

- utilise une bonne variété de phrases (exclamatives, interrogatives et impératives), cependant la majorité des phrases sont courtes et parfois incomplètes. Ex. : « Oh! la maison. [...] Est-ce que tu avais? ».

### Usage

*L'élève :*

- démontre une certaine maladresse dans l'utilisation de la langue. Ex. : « Les est-z-allé dans [...] on va les dit... ».

### Éléments prosodiques (liaisons, volume, intonation, débit)

*L'élève :*

- utilise un volume de voix qui apporte beaucoup de fraîcheur à son histoire, par exemple, des onomatopées comme « ... Yum! Yum! Yum! » et des expressions telles que « Oh! ... ces jolies fleurs! »;
- change d'intonation pour reproduire les paroles de ses quatre personnages, mais le fait d'une façon trop subtile, ce qui ne permet pas d'identifier clairement ses personnages et rend l'histoire difficile à comprendre.

## *Exemples de travaux d'élèves*

### **Illustration du processus**

<b>PROCESSUS</b>
<p><b>Planification*</b></p> <p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• établit avec l'enseignant les paramètres du projet de communication et les critères de présentation;</li><li>• participe à un remue-méninges pour explorer les divers aspects du sujet et le vocabulaire correspondant (2<sup>e</sup>).</li></ul> <p><b>Gestion</b></p> <p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• tire profit de la discussion portant sur les paramètres du projet de communication et les critères de présentation;*</li><li>• ajuste le débit de parole et le volume de la voix pour bien se faire comprendre (4<sup>e</sup>);</li><li>• s'assure que le public pourra bien voir les supports visuels et les gestes (1<sup>re</sup>).</li></ul>






*\* L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.*

## Modèles de stratégies de planification (autoévaluation après s'être exercé)

Exemples	Commentaires																								
<p><b>1. À la suite de ta pratique avec ton camarade de classe, remplis cette grille.</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th style="font-size: small;">Je suis très satisfait/e</th> <th style="font-size: small;">Je vais ajouter des détails</th> <th style="font-size: small;">Je ne sais pas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>✓</td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>✓</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>✓</td><td></td></tr> <tr><td>✓</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>✓</td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td>✓</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>✓</td><td></td></tr> </tbody> </table> <p><b>2. À la suite de cette pratique, je pense que :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="radio"/> je suis satisfait/e, je n'ai rien à changer.</li> <li><input type="radio"/> je dois apporter quelques changements à _____</li> </ul> <p>_____</p> <p>_____</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> j'ai besoin d'aide pour <i>être pas en retard</i></li> </ul>	Je suis très satisfait/e	Je vais ajouter des détails	Je ne sais pas	✓				✓			✓		✓			✓				✓			✓		<p><i>L'élève :</i></p> <p>← • voit bien qu'il doit améliorer certains aspects de sa présentation, mais est quand même satisfait et a l'intention de ne rien changer; il n'est pas encore assez conscient de l'importance de réviser son travail afin de mieux le réussir.</p>
Je suis très satisfait/e	Je vais ajouter des détails	Je ne sais pas																							
✓																									
	✓																								
	✓																								
✓																									
✓																									
	✓																								
	✓																								
<p><b>1. À la suite de ta pratique avec ton camarade de classe, remplis cette grille.</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th style="font-size: small;">Je suis très satisfait/e</th> <th style="font-size: small;">Je vais ajouter des détails</th> <th style="font-size: small;">Je ne sais pas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>✓</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>✓</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>✓</td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>✓</td></tr> <tr><td></td><td>✓</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>✓</td></tr> <tr><td>✓</td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table> <p><b>2. À la suite de cette pratique, je pense que :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="radio"/> <u>je suis satisfait/e</u> je n'ai rien à changer.</li> <li><input type="radio"/> je dois apporter quelques changements à _____</li> </ul> <p>_____</p> <p>_____</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> j'ai besoin d'aide pour _____</li> </ul>	Je suis très satisfait/e	Je vais ajouter des détails	Je ne sais pas	✓			✓			✓					✓		✓				✓	✓			<p><i>L'élève :</i></p> <p>← • est satisfait de son travail même s'il hésite à s'évaluer sur deux points; la présentation en classe de quelques bons modèles lui donnerait de meilleurs points de repère pour juger de la qualité de son récit.</p>
Je suis très satisfait/e	Je vais ajouter des détails	Je ne sais pas																							
✓																									
✓																									
✓																									
		✓																							
	✓																								
		✓																							
✓																									

## Modèles de stratégies de gestion

### Commentaires

*L'élève s'assure que le public pourra bien voir les supports visuels et les gestes.*

**Note :** *L'enseignant qui veut observer l'utilisation de cette stratégie pourra visionner les exemples transcrits aux pages indiquées. Il remarquera que l'utilisation efficace de cette **stratégie** n'est pas nécessairement un indicateur du rendement de l'élève en ce qui a trait au **produit**. L'utilisation adéquate d'une stratégie ne garantit pas l'excellence du produit. D'autres peuvent entrer en ligne de compte.*

Exemple : page 12

*L'élève :*

- raconte son histoire en regardant le tableau de dessins et en animant les personnages sur bâtonnets; il tourne régulièrement la tête pour regarder la caméra : « Oh! regarde ces jolies fleurs. Oui, c'est joli. Est-ce que tu veux manger une pomme? »

Exemple : page 4

*L'élève :*

- montre du doigt ses personnages pour indiquer quel personnage prend la parole; « Pas moi, dit l'oiseau bleu » (il indique l'oiseau bleu), « Pas moi, dit l'oiseau jaune » (il indique l'oiseau jaune), etc.; il modifie aussi sa voix pour marquer la différence entre les personnages lorsqu'ils prennent la parole;
- tourne ses marionnettes planes vers le public pour s'assurer que le public les voit. Lorsque l'élève se rend compte que ses marionnettes ne sont pas tournées vers le public, il corrige aussitôt la situation.

Exemple : page 6

*L'élève :*

- utilise son doigt ou un crayon pour indiquer des éléments précis sur ses dessins (personnages, objets) ou faire une marque sur ceux-ci (un point rouge pour indiquer que Sébastien se trouve « ... juste là dans le bateau. »; un X sur le bateau à la fin de l'histoire pour indiquer que, désormais, les trois amis iront uniquement dans des endroits « ... où il n'y avait pas de bateau. »);
- utilise un crayon pour faire des traits marquant les déplacements de ses personnages; il trace le trajet lentement pour que l'auditeur puisse bien suivre : « Alors Sébastien est allé par là » (il déplace le crayon à droite, vers le bateau, en traçant une courbe vers le bas); il termine son trait sous le bateau : « il est allé se cacher dans un bateau. »;
- regarde presque constamment le public et la caméra;
- se déplace devant son tableau de dessins en évitant de tourner le dos au public et à la caméra.

## Commentaires

*L'élève ajuste le débit de parole et le volume de sa voix pour bien se faire comprendre.*

*L'élève :*

- hausse le volume de sa voix vers le milieu de sa présentation, à partir du moment où elle introduit le troisième personnage, un tout petit ours. L'incertitude et l'hésitation à formuler la phrase précédente l'ont amené à baisser sa voix.

**Note :** *Cet exemple ne se trouve pas sur la vidéocassette fournie avec ce document, car le travail de l'élève n'a pas été retenu comme modèle de rendement langagier.*



## *Table des matières*

### **Modèle d'analyse de la situation évaluative**

Modèle d'analyse à partir des critères de réussite personnelle .....	1
• Point de vue de l'enseignant.....	1

### **Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves**

Modèle d'analyse du produit en production orale : exposé .....	5
• Contenu .....	5
• Organisation du message .....	5
• Qualité du français .....	5
Modèle d'analyse du processus en production orale : exposé .....	6
• Planification .....	6
• Analyse des fiches de réflexion .....	8



## *Modèle d'analyse de la situation évaluative*

### **Modèle d'analyse à partir des critères de réussite personnelle**

#### **• Point de vue de l'enseignant**

À la suite de la planification de la situation d'évaluation en **production orale**, l'enseignant utilise les critères de réussite personnelle établis précédemment pour analyser son travail.

a) La situation évaluative doit être précédée d'une phase d'apprentissage (*vision de l'évaluation*) :

- *j'ai fait état des apprentissages nécessaires pour réaliser la tâche (RAS du produit et du processus, page 1 du guide);*
- *j'ai établi les conditions pour que les élèves réussissent ce projet (page 2 du guide). Ces conditions sont semblables à celles privilégiées lors des apprentissages.*

b) La situation d'évaluation doit mettre en évidence le produit et le processus (*vision de l'évaluation*) :

- *l'évaluation porte à la fois sur le produit (le récit narratif) et sur le processus (planification, gestion et évaluation des moyens utilisés pour présenter son histoire). J'ai établi les critères de notation pour le produit (pages 5 et 6 du guide) et pour le processus (page 6 du guide).*

c) La tâche proposée doit être représentative des apprentissages effectués et du contexte dans lequel les apprentissages ont eu lieu (*vision de l'évaluation et chances de réussite*) :

- *j'ai établi les conditions pour assurer la réussite du projet (page 2 du guide). Ces conditions sont en lien direct avec les RAS visés et le contexte de réalisation de la tâche;*
- *la démarche suivie sera la même que lors des situations d'apprentissage : étapes avant, pendant et après l'exposé (pages 2 à 4 du guide);*
- *étant donnée que les élèves partent d'un personnage connu pour imaginer leur histoire, ils auront déjà le vocabulaire nécessaire pour accomplir la tâche; ils pourront utiliser les textes déjà lus ou le remue-méninges pour choisir les bons mots;*
- *l'utilisation du schéma narratif comme point de départ devrait les aider à organiser leurs idées;*
- *les élèves pourront discuter de leur choix avec un camarade de classe;*
- *ils pourront s'exercer devant un camarade de classe et utiliser la Grille d'autoévaluation pour apporter des changements à leur présentation;*

- *les élèves pourront illustrer leur histoire ou utiliser des supports visuels pour faciliter leur présentation;*
  - *tout comme la dernière fois, je filmerai leur présentation.*
- d) Les buts poursuivis doivent être clairs pour les élèves (*chances de réussite et valeur de la tâche*) :
- *après avoir présenté la tâche (page 2 du guide), les élèves pourront se situer face à cette tâche, et avec mon aide, ils préciseront les attentes face à ce projet (pages 2 et 3 du guide).*
- e) La tâche doit s’inscrire dans un projet de communication et elle doit être signifiante afin de permettre aux élèves de donner le meilleur d’eux-mêmes (*défi à la mesure des élèves et valeur de la tâche*) :
- *le sujet proposé s’inscrit dans notre étude de contes pour enfants. Comme la situation initiale du conte n’est pas fournie, les élèves pourront choisir un personnage dans un des livres qu’ils ont lu au cours de l’année, lors des périodes de lecture silencieuse;*
  - *les élèves présentent leur histoire, sous forme de vidéo, aux autres élèves de la classe.*
- f) La tâche doit être construite de manière à représenter les trois étapes d’un projet de communication (*planification, réalisation et évaluation*) :
- ***après la présentation de la tâche***, les élèves partiront d’un remue-méninges pour choisir le contenu de leur histoire. Ils utiliseront le schéma narratif pour organiser leur histoire. Ils pourront s’exercer devant un camarade de classe afin d’apporter des changements à leur présentation;
  - ***lors de la présentation***, ils devront prêter une attention particulière aux diverses composantes du schéma narratif et aux éléments prosodiques;
  - ***lors de l’évaluation***, ils rempliront une Fiche de réflexion pour faire un retour sur leur présentation.
- g) L’outil d’évaluation doit concorder avec l’objet d’évaluation :
- *la tâche telle que décrite laisse place à l’improvisation. Ce n’est pas une production écrite transmise oralement. La tâche permet d’observer les résultats d’apprentissage visés en ce qui a trait au produit. En ce qui a trait au processus, seuls les résultats d’apprentissage pouvant être observés de façon objective feront l’objet d’une évaluation.*

Après avoir analysé la planification de la tâche évaluative à partir de critères de réussite personnelle, l’enseignant établit les points forts et les points faibles de cette situation. Ces observations portent surtout sur les pratiques pédagogiques quotidiennes. Cet exercice a pour but de voir jusqu’à quel point certains facteurs pourraient influencer les résultats de certains élèves.

D'après moi, les **points forts** de la situation évaluative sont les suivants :

- la discussion de son choix de sujet avec un camarade de classe permet à l'élève de s'approprier davantage le projet. Il peut déjà mettre « en mots » les grandes lignes de son histoire. Il peut même intégrer les suggestions de son camarade à ce qu'il avait déjà prévu;
- l'utilisation d'un schéma narratif devrait permettre aux élèves d'organiser leurs idées de manière à respecter le déroulement chronologique des événements. De plus, le schéma leur fournit des points de repère pour faciliter la présentation. Ils n'ont pas à mémoriser le texte, ils peuvent utiliser le schéma comme aide-mémoire;
- le fait de s'exercer devant un camarade de classe permet à l'élève de mettre à l'épreuve ce qu'il a préparé et de se familiariser avec la présentation faite devant un public;
- la grille d'autoévaluation devrait aider les élèves à cerner les points forts et les points faibles de sa présentation;
- l'utilisation d'un support visuel durant la présentation devrait aider les élèves à ne pas avoir à mémoriser un texte. Pour certains d'entre eux, ce sera un moyen pour contrer la nervosité;
- les attentes étant connues des élèves, cela leur permet d'aborder la tâche en sachant qu'ils ont déjà fait quelque chose de semblable et qu'ils ont les connaissances cognitives et métacognitives pour réussir.

D'après moi, les **points faibles** de la situation évaluative sont les suivants :

- les élèves doivent raconter une histoire inventée à partir de personnages connus. Est-ce qu'ils seront capables de créer une situation nouvelle tout en gardant le caractère de ces personnages? Ils auront peut-être tendance à situer leur histoire dans le même contexte ou encore ils risquent de « reproduire » des éléments connus d'une histoire familière.
- il n'y a pas de feuille d'observation pour l'élève qui observe la présentation de son camarade. Il n'a pas d'outil pour noter ses observations. Ce sera donc plus difficile pour lui de jouer un rôle constructif au cours de cette étape;
- je vois des limites à la *Fiche de réflexion*. Certains élèves pourraient remplir les cases sans se préoccuper de vraiment vérifier;
- bien que je vois beaucoup d'avantages à ce que les élèves présentent leur choix d'idées à un camarade de classe, je sais que quelques élèves changeront d'idée pour faire plaisir à leur camarade. Je devrais **être vigilante** et m'assurer qu'aucun d'entre eux ne se laissent **influencer** de façon négative. Je devrais observer le comportement des élèves afin de déceler ceux qui sembleraient en désaccord, ceux qui sembleraient résignés, ceux qui sembleraient avoir abandonné ou encore ceux pour qui les négociations sembleraient difficiles;
- l'utilisation d'un support visuel, comme les marionnettes, peut s'avérer trop difficile pour certains élèves, car ils doivent penser à la fois à leur récit et à la manipulation de plus d'une marionnette. Est-ce que je devrais les encadrer davantage et limiter le genre de support visuel aux illustrations ou aux fiches aide-mémoire?

**Note** : Après avoir analysé la situation évaluative, l'enseignant peut décider de modifier certains aspects (le contexte de réalisation ou la tâche elle-même) au moment qu'il juge le plus opportun. Il pourrait apporter ces modifications **avant** même de proposer la tâche aux élèves. **Au cours de** la réalisation de la tâche, il pourrait décider d'agir selon la réaction des élèves en apportant le soutien nécessaire à ceux qui en ont besoin. **Après** la réalisation de la tâche par les élèves, il pourrait évaluer si ces facteurs ont joué un rôle déterminant dans le rendement des élèves (difficultés encourues par l'ensemble des élèves). Enfin, il pourrait juger s'il est nécessaire de tenir compte de ces facteurs lors d'une prochaine situation évaluative.

## *Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves*

### **Modèle d'analyse du produit en production orale : exposé**

#### **• Contenu**

- Dans l'ensemble, les élèves ont réussi à présenter une histoire dans laquelle on retrouvait toutes les composantes du schéma narratif. La présentation des personnages était généralement bien détaillée. **Toutefois**, plusieurs élèves n'ont formulé qu'une ou deux phrases pour parler des actions entreprises par le personnage principal pour résoudre son problème. Il faudra **mettre l'accent** sur le **déroulement des actions** lorsqu'ils feront un autre projet semblable.
- Certains élèves ont tellement basé leur histoire sur ce qu'ils avaient déjà lu ou entendu qu'ils ont laissé très **peu de place à leur imagination** et à leur créativité. C'est peut-être un indice que la **tâche était trop difficile** pour eux ou qu'ils n'ont pas voulu prendre de risques, ou encore que c'est peut-être une **question de goût**. Il faudra que j'en **discute avec eux**. Je devrais les amener à établir des critères sur ce qui rend une histoire intéressante pour le public quand on part de quelque chose de connu. Pour cela, nous analyserons quelques présentations qui avaient le même point de départ, mais qui ont été traitées différemment.

#### **• Organisation du message**

- Tous les élèves ont respecté l'ordre des événements. Je peux affirmer qu'ils s'étaient fait une représentation claire de leur histoire puisque tous les événements s'enchaînaient de façon chronologique.

#### **• Qualité du français**

- L'analyse de la qualité du français m'indique que plusieurs élèves ont de la difficulté à réutiliser le vocabulaire qu'ils ont acquis dans un contexte particulier. Pour remédier à la situation, ils utilisent beaucoup les supports visuels pour préciser ce qu'ils veulent dire; ex. : « *revenir jusqu'à là, était juste là, sont allés comme ça, etc.* », traduisent littéralement de l'anglais; ex. : « *Il avait une fois il vit...* », « *C'était le temps que Sébastien se cacher.* » « *... qui veut grimper [dans] le haricot magique...* », « *a fait mal [à] le pieuvre* », « *quelque part d'autre* », etc., utilisent des structures anglaises (ex. : « *commence de chasser il* », « *et sortir le* », « *qui veut aide moi* », etc.). Toutefois, très peu d'élèves ont utilisé les mots anglais pour se dépanner. J'ai même pu observer à quel point certains sont conscients de la langue en usage (ex. : « *dans le tr[trap]... trè... piège* »). C'est un bon exemple de gestion et de métacognition. Je devrais mettre en valeur ce genre d'autocorrection. Toutefois, il ne faut pas qu'ils considèrent ce moyen comme une solution à long terme. Je devrai leur **montrer comment préparer des notes aide-mémoire** pour suppléer au vocabulaire incertain.

- Bien que les phrases ne soient pas toutes bien structurées, je vois que dans l'ensemble, ils utilisent des phrases variées et complexes. **Ce qui m'amène à croire que leur pensée est plus développée que le langage utilisé pour l'exprimer.** Il faudra que je prête une attention particulière à ce fait, car le jour où ils s'apercevront que leur français n'est pas à la hauteur de la situation, ces élèves n'oseront plus s'exprimer en français. Il va falloir que je développe trois choses en particulier : leur vocabulaire, le souci et la fierté de bien s'exprimer. Pour y réussir, je devrai **placer les élèves plus souvent en situation d'interaction** afin qu'ils puissent utiliser de façon active le vocabulaire passif (soit le vocabulaire qu'ils comprennent à l'écoute ou en lecture, mais qu'ils ne peuvent réutiliser en production orale).

## Modèle d'analyse du processus en production orale : exposé

### • Planification

- L'analyse des schémas narratifs comme outil de planification m'indique que les élèves commencent à se familiariser avec ce genre d'outil (voir les exemples 1 et 2, pages 9 et 10, à la fin de cette section). Dans l'ensemble, le schéma les aide à bien décrire la situation de départ et l'élément déclencheur. Dans la plupart des cas, ils sont capables de décrire la réaction du personnage; ex. : « *Ariel a penser qu'elle va mourir.* », « *Il est tombé dans les pommes.* ». Toutefois, ils ont eu de la difficulté à décrire les actions du personnage pour résoudre son problème (voir les *Exemples de schémas narratifs*, exemples 1 et 3, pages 9 et 11, à la fin de cette section).

D'autres élèves ont écrit des éléments qui font partie de la fin de l'histoire (voir l'exemple 3, page 11, à la fin de cette section) au lieu de décrire le déroulement. Dans des cas comme celui-ci, il faudrait amener les élèves à voir les liens entre les composantes du schéma : « Est-ce qu'il y a un lien entre le problème et la solution? ». Plusieurs ont tendance à mettre beaucoup de détails dans leur schéma, ce qui équivaut à une production écrite transmise oralement et non à un exposé tel que présenté dans le programme. Toutefois, certains élèves considèrent que c'est la caractéristique d'une bonne préparation (voir *Fiche de réflexion*, question 1, exemple 1, page 12, à la fin de cette section). Il faudrait leur expliquer la différence entre un exposé et une production écrite menant à la lecture expressive de leur texte. Il faut absolument développer chez les élèves l'idée que le schéma représente les grandes lignes de leur discours, car lorsqu'ils seront rendus à un niveau scolaire plus avancé, les éléments du schéma deviendront leur seul aide-mémoire/leur seul moyen pour organiser l'information.

Il est entendu que le schéma représente un outil pour faciliter la planification et qu'en tout temps on peut le modifier. C'est d'ailleurs pour cela que l'on demande aux élèves de s'exercer devant un pair. Les changements apportés peuvent être ajoutés au schéma afin qu'il devienne un aide-mémoire efficace.

À la suite de cette situation d'évaluation, je reconnais qu'il faudra fournir aux élèves d'autres expériences d'apprentissage pour leur permettre de se familiariser davantage avec le schéma et avec l'organisation fonctionnelle de l'information.

Plusieurs options s'offrent à moi. Je pourrais partir :

- des travaux de certains élèves pour faire ressortir les liens entre leur schéma et leur discours. Dans ce cas, je devrai m'assurer de conserver l'anonymat des élèves ou leur demander la permission d'utiliser leurs travaux;
  - de récits narratifs bien structurés que nous lirons ensemble. Je pourrais faire ressortir les liens entre les éléments du schéma narratif tel que présentés par l'auteur. Ensuite, les élèves pourraient utiliser le schéma comme point de départ pour raconter l'histoire à leur façon. Les présentations pourraient être faites en petits groupes et les élèves pourraient jouer le rôle d'observateur à tour de rôle en utilisant une grille semblable à celle proposée dans cette situation évaluative;
  - d'un schéma narratif construit ensemble et dans lequel nous faisons ressortir les liens entre les éléments du schéma narratif. Ensuite, les élèves pourraient utiliser le schéma comme point de départ pour raconter l'histoire dans leurs mots. Les présentations pourraient être faites en petits groupes et les élèves pourraient jouer le rôle d'observateur à tour de rôle en utilisant une grille semblable à celle proposée dans cette situation évaluative.
- En plus de fournir des situations d'apprentissage visant à aider les élèves à établir des liens entre les éléments du schéma narratif et entre le schéma et le discours, les deux dernières suggestions d'activités permettraient aux élèves de mieux comprendre le rôle de la *Grille d'autoévaluation* (voir page 15 dans les *Exemples de travaux d'élèves*). En analysant les grilles des élèves, je remarque qu'ils ne savent pas comment utiliser l'information recueillie de façon efficace. L'exemple 1 démontre que l'élève semble conscient du fait qu'il doit ajouter des détails. Toutefois, il se montre satisfait et ne croit pas qu'il doive changer quoi que ce soit à sa présentation. L'exemple 2 démontre que l'élève semble ne pas « se souvenir » de ce qu'il a dit. Il ne sait pas s'il a dit comment le personnage a résolu son problème, ce qui constitue l'un des éléments les plus importants de l'histoire. Malgré ça, il ne croit pas nécessaire d'apporter des changements à sa présentation.

Au cours des prochaines situations d'apprentissage, je ferai en sorte que l'élève-présentateur et l'élève-observateur aient tous les deux une grille. Ainsi, ils pourront comparer leur perception. Si nécessaire, je ferai un autre modelage ou je guiderai le travail d'une équipe afin de faire ressortir les liens entre ce qui a été observé durant la pratique et les changements à apporter. Il faudra que je précise que le présentateur est celui qui décide s'il doit effectuer les changements proposés par l'observateur.

## • Analyse des fiches de réflexion

- La plupart des élèves ont choisi d'utiliser du matériel, comme des marionnettes, pour présenter leur histoire. Dans plusieurs cas, j'ai remarqué que les élèves semblaient préoccupés par l'utilisation du matériel choisi. Il est vrai que pour plusieurs d'entre eux, le temps passé à confectionner leur matériel ou à dessiner s'est avéré un moment important dans la préparation de leur présentation (*Fiche de réflexion*, question 2, exemples 2 et 3, pages 12 et 13, à la fin de cette section). Toutefois, lors de la présentation, la **manipulation de ces accessoires** leur a causé des ennuis (*Fiche de réflexion*, question 3, exemple 4, page 13, à la fin de cette section). Ils étaient obligés d'interrompre leur discours pour déplacer les personnages. Ils avaient un souci de plus en tête. À l'avenir, je devrai **limiter** ce genre d'accessoire à des **présentations en équipe**. Ainsi, chaque élève n'aura qu'à manipuler un objet, soit celui représentant son rôle.
- J'ai également remarqué que certains élèves **indiquaient du doigt des éléments** sur leur dessin pour apporter des précisions à leur discours. Au lieu de servir d'aide-mémoire, le **dessin** est devenu une « béquille » pour **compenser le manque de vocabulaire**. Le modèle de rendement 2, exemple 1, page 6 dans les *Exemples de travaux d'élèves* illustre bien ce fait. L'élève montre les différents endroits sans les nommer. Dans ce cas, il y aurait lieu d'écrire le mot précis sur le dessin afin que l'élève puisse s'y référer au besoin.
- Je devrai revenir sur la façon dont ils ont retenu l'information pour présenter leur histoire. Ensemble, nous essaierons de trouver les moyens les plus efficaces dans un tel contexte (illustrations, schéma narratif, mémorisation de leur texte, etc.).
- L'analyse des réponses des élèves aux questions 3 et 4 m'indique que les élèves sont conscients des difficultés rencontrées et des moyens utilisés pour les surmonter (voir pages 12 et 13, à la fin de cette section). Il faudrait que je prête une attention particulière aux élèves qui ont mentionné qu'ils avaient de la difficulté à écrire : « ... *pas bien à écrire* ». Il faudrait que je vérifie ce que « écrire » représente pour eux dans un contexte de production orale.
- Quelques élèves ont également mentionné qu'ils avaient eu de la difficulté à « *inventer l'histoire* » ou encore à « *penser à un fin* ». Il faudrait que j'observe davantage ces élèves lors de la planification de l'activité, afin de voir où ils ont le plus besoin d'aide.

## Exemples de schémas narratifs

### Exemple 1

#### Schéma narratif

Je prépare mon histoire.

<b>Début</b> (Situation de départ) Où? dans la mer Quand? L'été Qui? la petite sirène, Ariel, Flounder, Sabastine, un pieuvre, le père
<b>Problème</b> (élément déclencheur) Quel est le problème du personnage principal? Ariel, Flounder et Sabastine a été attraper par un pieuvre dans un bateau. Quelle a été sa réaction? Ariel a penser qu'elle va mourir.
<b>Milieu</b> (déroulement) Qu'a fait le personnage pour résoudre son problème? Elle a crié pour son père. Sa père à venir vite
<b>Fin</b> (dénouement) Comment l'histoire se termine-t-elle? Son père a aider la petite sirène et Flounder et Sabastine. Et Ariel va jamais va dans bateau enlant.

## Exemple 2

### Schéma narratif

Je prépare mon histoire.

<b>Début</b> (Situation de départ) Où? Dans la mer Quand? l'été Qui? Sabastien, la petite sirène, Flounder Ariel ↓
<b>Problème</b> (élément déclencheur) Quel est le problème du personnage principal? Sabastien s'est perdu dans un épave.  Quelle a été sa réaction? Il est tombé dans les pommes.
<b>Milieu</b> (déroulement) Qu'a fait le personnage pour résoudre son problème? Ariel et Flounder sont aller chercher Sabastien. Sa leur a pris une mois pour trouver Sabastien.
<b>Fin</b> (dénouement) Comment l'histoire se termine-t-elle? Ariel et Flounder ont trouver Sabastien dans l'épave. Il ont vivait pour très long temps.

Exemple 3

Schéma narratif

Je prépare mon histoire.

<b>Début</b> (Situation de départ) Où? <u>la plage</u> Quand? <u>l'été</u> Qui? <u>Jacques giant</u>
<b>Problème</b> (élément déclencheur) Quel est le problème du personnage principal? <u>Jacques a tombe dans un piège.</u> Quelle a été sa réaction? <u>AAAAAAAAAA Ah!!!</u>
<b>Milieu</b> (déroulement) Qu'a fait le personnage pour résoudre son problème? <u>Jacques est très content parce que il s'est fait sauver.</u>
<b>Fin</b> (dénouement) Comment l'histoire se termine-t-elle? <u>Jacques vie heureusement pour le reste sa vie.</u>

## Exemples de fiches de réflexion

### Exemple 1

**Fiche de réflexion**

Souligne le mot entre parenthèses (...) qui exprime le mieux ce que tu veux dire et complète les phrases.

1. Je trouve que j'étais (TRÈS BIEN, BIEN, PAS ASSEZ BIEN) préparé pour présenter mon histoire parce que j'ai mai beaucoup  
de détail.

2. D'après moi, la partie de cette activité que j'ai le mieux réussie est  
Mes beaucoup de détail  
parce que j'ai practiser tout les chose  
beaucoup

3. D'après moi, la partie la plus difficile de cette activité est  
Écrire et la filmer  
parce que je suis timid et pas  
bien a écrire

4. Pour mieux réussir la prochaine fois, je dois écrire bien  
et practicer plusier fois.

### Exemple 2

**Fiche de réflexion**

Souligne le mot entre parenthèses (...) qui exprime le mieux ce que tu veux dire et complète les phrases.

1. Je trouve que j'étais (TRÈS BIEN, BIEN, PAS ASSEZ BIEN) préparé pour présenter mon histoire parce que j'ai practiser  
beaucoup.

2. D'après moi, la partie de cette activité que j'ai le mieux réussie est  
Désiner  
parce que c'est amusent.

3. D'après moi, la partie la plus difficile de cette activité est  
de inventer l'histoir  
parce que j'avait pas beaucoup de idée

4. Pour mieux réussir la prochaine fois, je dois avoir le  
confiance que je peut le fair et practicer.

### Exemple 3

**Fiche de réflexion**

Souligne le mot entre parenthèses (...) qui exprime le mieux ce que tu veux dire et complète les phrases.

1. Je trouve que j'étais (TRÈS BIEN, BIEN, PAS ASSEZ BIEN) préparé pour présenter mon histoire parce que j'ai pratiqué beaucoup.

2. D'après moi, la partie de cette activité que j'ai le mieux réussie est dessiner parce que c'est amusant

3. D'après moi, la partie la plus difficile de cette activité est fin parce que c'était difficile de penser à un fin.

4. Pour mieux réussir la prochaine fois, je vais pratiquer encore plus.

### Exemple 4

**Fiche de réflexion**

Souligne le mot entre parenthèses (...) qui exprime le mieux ce que tu veux dire et complète les phrases.

1. Je trouve que j'étais (TRÈS BIEN, BIEN, PAS ASSEZ BIEN) préparé pour présenter mon histoire parce que j'ai pratiqué beaucoup à la maison et à l'école.

2. D'après moi, la partie de cette activité que j'ai le mieux réussie est j'ai parler avec beaucoup d'expressions parce que j'ai pratiqué énormément.

3. D'après moi, la partie la plus difficile de cette activité est de bouger les marionnettes et de parler en même temps parce que c'était très difficile de faire ces deux chose ensemble.

4. Pour mieux réussir la prochaine fois, je vais parler plus fort.

